

SODBA SODIŠČA

(četrti senat)

z dne 15. decembra 2005

v zadevi C-96/05: Komisija Evropskih skupnosti proti
Helenski republiki ⁽¹⁾(Neizpolnitev obveznosti države — Direktiva 2001/65/ES —
Letni in konsolidirani računovodski izkazi nekaterih oblik
družb — Neizvršitev prenosa v predpisanem roku)

(2006/C 48/19)

(Jezik postopka: grščina)

V zadevi C-96/05, zaradi tožbe zaradi neizpolnitve obveznosti na podlagi člena 226 ES, vložene 21. februarja 2005, **Komisija Evropskih skupnosti** (zastopnika: G. Braun in G. Zavvos) proti **Helenski republiki** (zastopnica: N. Dafniou), je Sodišče (četrti senat), v sestavi K. Schieman, predsednik senata, M. Ilešič (poročevalec) in E. Levits, sodnika, generalni pravobranilec: J. P. Léger, sodni tajnik: R. Grass, dne 15. decembra 2005 razglasilo sodbo, katere izrek se glasi:

1. *Helenska republika s tem, da v predpisanem roku ni sprejela zakonov in drugih predpisov, potrebnih za usklajitev z Direktivo 2001/65/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 27. septembra 2001 o spremembah Direktiv 78/660/EGS, 83/349/EGS in 86/635/EGS glede pravil vrednotenja za letne in konsolidirane računovodske izkaze nekaterih oblik družb, bank in drugih finančnih institucij, ni izpolnila obveznosti iz te direktive.*

2. *Helenski republiki se naloži plačilo stroškov.*

⁽¹⁾ UL C 93, 16.4.2005.

SODBA SODIŠČA

(peti senat)

z dne 15. decembra 2005

v zadevi C-144/05: Komisija Evropskih skupnosti proti
Kraljevini Belgiji ⁽¹⁾(Neizpolnitev obveznosti države — Direktiva 2002/59/ES —
Neizvršitev prenosa v predpisanem roku)

(2006/C 48/20)

(Jezik postopka: nizozemščina)

V zadevi C-144/05, katere predmet je tožba zaradi neizpolnitve obveznosti na podlagi člena 226 ES, vložene 25. januarja

2005, **Komisija Evropskih skupnosti** (zastopnika: K. Simonsson in W. Wils) proti **Kraljevini Belgiji** (zastopnik: M. Wimmer), je Sodišče (peti senat), v sestavi J. Makarczyk, predsednika senata, R. Silva de Lapuerta, sodnica, in J. Klučka (poročevalec), sodnik, generalna pravobranilka C. Stix-Hackl, sodni tajnik: R. Grass, 15. decembra 2005 razglasilo sodbo, katere izrek se glasi:

1. *Kraljevina Belgija s tem, da v predpisanem roku ni sprejela zakonov in drugih predpisov, potrebnih za usklajitev z Direktivo 2002/59/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 27. junija 2002 o vzpostavitvi sistema spremljanja in obveščanja za ladijski promet ter o razveljavitvi Direktive Sveta 93/75/EGS, ni izpolnila obveznosti iz te direktive.*

2. *Kraljevini Belgiji se naloži plačilo stroškov.*

⁽¹⁾ UL C 143, 11.6.2005.

**Predlog za sprejem predhodne odločbe na podlagi sklepa
Cour de cassation de Belgique z dne 6. septembra 2005 v
kazenski zadevi proti Normi Kraaijenbrink**

(Zadeva C-367/05)

(2006/C 48/21)

(Jezik postopka: nizozemščina)

Cour de cassation de Belgique je s sklepom z dne 6. septembra 2005 v kazenski zadevi proti Normi Kraaijenbrink, ki ga je sodno tajništvo prejelo dne 29. septembra 2005, Sodišču Evropskih skupnosti predložil predlog za sprejem predhodne odločbe.

Cour de cassation de Belgique predlaga Sodišču, naj odloči o naslednjih vprašanjih:

1. „Ali je treba člen 5 Konvencije o izvajanju Schengenskega sporazuma ⁽¹⁾ z dne 19. junija 1990, bran v povezavi s členom 71 iste konvencije, razlagati tako, da kazniva dejanja, ki so v tem, da se na Nizozemskem pridobi, hrani ali posreduje zneske denarja v tuji valuti, ki izvirajo iz trgovanja z narkotiki (dejanja, zaradi katerih so bili uvedeni pregoni in izrečena kazen na Nizozemskem zaradi prikrivanja, storjenega s kršitvijo člena 416 kazenskega zakonika), torej dejanja, ki so različna od kaznivih dejanj, ki so v tem, da se po menjalnicah v Belgiji razpečuje denar, pridobljen s trgovanjem z narkotiki na Nizozemskem (dejanja, v Belgiji